

Francophonie en Arménie

Programme Suisse

Ambassade de Suisse à Erevan Programme de la Francophonie 2015

FESTIVAL DE LA MONTAGNE (en collaboration avec l'Ambassade de France à Erevan)

Lundi 23 mars 2015, 19h00

19h00 : Cocktail d'ouverture du festival du film offert par l'Ambassade de Suisse.

20h00 : Projection en avant-première en Arménie de *Sils Maria* d'Olivier Assayas, 2014, 123' [version originale anglais avec sous-titres français].

Cinéma Moscou

Mardi 24 mars 2015, 11h00

Table ronde, *Valorisation d'un territoire de montagne par l'ingénierie touristique*.

Rafi Semerdjian, CEO de Managementmix, *Tourisme et développement régional, des cas concrets de la Suisse et de l'Arménie*.

Tsaghkadzor

Mercredi 25 mars 2015, 19h00

Projection des films *Débâcles dans les Alpes*, Raphaël Engel, 2013, 26' [Version originale français] et *Montagnes en tête*, Matthias Affolter, 2014, 93' [Version originale suisse-allemand et français avec sous-titres français]. Soirée en présence de Matthias Affolter, réalisateur.

The Club

Jeudi 26 mars 2015, 17h00

Lecture bilingue *Le village Suisse* œuvre littéraire d'Avétis Aharonian.

Lecture par Sévane Haroutunian, traductrice, assistante et doctorante à l'unité d'arménien à l'Université de Genève et Hovig Keshishian, acteur.

The Embassy of Switzerland in Yerevan Francophonie Program 2015

MOUNTAIN FESTIVAL (in collaboration with the Embassy of France in Yerevan)

Monday, 23rd March 2015, 7pm

7pm: Film festival opening cocktail offered by Embassy of Switzerland.

8pm: Movie projection *Sils Maria* from Olivier Assayas, 2014, 123', original version: English with French subtitles.

Moscow Cinema

Tuesday, 24th March 2015, 11am

Round table, *Valorisation d'un territoire de montagne par l'ingénierie touristique*.

Rafi Semerdjian, CEO of Managementmix, *Tourisme et développement régional, des cas concrets de la Suisse et de l'Arménie*.

Tsaghkadzor

Wednesday, 25th March 2015, 7pm

Movie projection *Débâcles dans les Alpes*, Raphaël Engel, 2013, 26' [Original version French] and *Montagnes en tête*, Matthias Affolter, 2014, 93' [Original version: Swiss-German and French with French subtitles]. In Matthias Affolter presence, film director.

The Club

Thursday, 26th March 2015, 5pm

Bilingual reading: *The Swiss Village*, literary work by Avetis Aharonian.

Reading by Sévane Haroutunian, translator, assistant and doctorate-student at the Geneva University and Hovig Keshishian, actor.

Alliance française

Alliance française

Vendredi 27 mars 2015, 19h00

Projection du film d'Ursula Meier, *L'enfant d'en haut*, 2012, 90' [version originale français].

TUMO

Samedi 28 mars 2015, 18h00

Conférence sur l'œuvre d'Avetis Aharonian *Le village Suisse* par Sévane Haroutunian traductrice, assistante et doctorante à l'unité d'arménien de l'Université de Genève.

Fondation KASA

Lundi 30 mars 2015, 19h00

Conférence sur l'œuvre d'Avetis Aharonian *Le village Suisse* par Sévane Haroutunian traductrice, assistante et doctorante à l'unité d'arménien de l'Université de Genève.

Madenataran

Friday, 27th March 2015, 7pm

Movie projection *L'enfant d'en haut*, Ursula Meier, 2012, 90' [original version: French].

TUMO

Saturday, 28th March 2015, 6pm

Lecture on the work by Avetis Aharonian *The Swiss Village* by Sévane Haroutunian translator, assistant and doctorate-student at the Geneva University.

KASA Foundation

Monday, 30th March 2015, 7pm

Lecture on the work by Avetis Aharonian *The Swiss Village* by Sévane Haroutunian translator, assistant and doctorate-student at the Geneva University.

Madenataran

